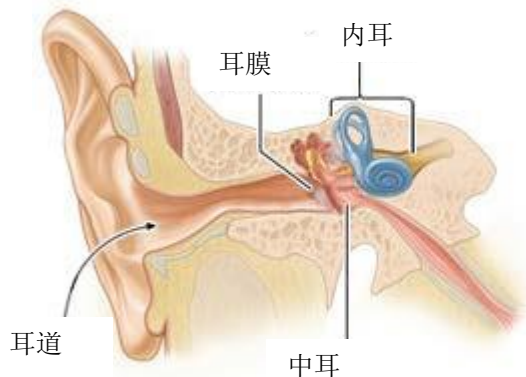


了解儿童耳部感染（中耳炎） (Learning About Ear Infections (Otitis Media) in Children)



© Healthwise, Incorporated

什麼是耳部感染？

(What is an ear infection?)

耳部感染是耳膜後面的感染。兒童最常見的耳部感染稱為中耳炎。它可能是由病毒或細菌引起的。

耳部感染通常開始於傷風。傷風會導致兩耳與喉嚨連通的小管發生腫脹。這兩條管道被稱為咽鼓管（eustachian 读音“yoo-STAY-shun”）。腫脹會阻塞咽鼓管並使液體在耳內積聚，使耳內成為細菌或病毒繁殖和引起感染的理想場所。

耳部感染主要發生在幼兒身上，因為他們的咽鼓管較小並且更容易堵塞。

耳部感染十分痛苦。患有耳部感染的兒童經常出現焦躁、哭泣、拉扯耳朵和睡不好覺的症狀。年齡較大的兒童常常會告訴您他們的耳朵很疼。

如何治療耳部感染？

(How are ear infections treated?)

您的醫生將根據您孩子的年齡和症狀與您討論治療方法。許多孩子只需要休息和家中護理便可治愈。

定期服用止痛藥是減少發燒和幫助孩子減輕症狀的最佳方法。

- 您可以給孩子服用撲熱息痛 acetaminophen (Tylenol) or 或布洛芬 ibuprofen (Advil, Motrin) 治療發燒或疼痛。如果您的孩子小於 6 個月，除非醫生有指示，否則請勿使用布洛芬 ibuprofen。注意藥物安全。對於 6 個月及以上的兒童，請閱讀並遵循標籤上的所有說明。
- 您的醫生也可能會給您開滴耳劑，幫助您的孩子緩解疼痛。

- 不要給任何 18 歲以下的人服用阿司匹林 aspirin。阿司匹林 aspirin 與一種嚴重的疾病雷伊氏綜合症 Reye syndrome 有關。

醫生經常採取等待和觀察的方法治療耳部感染，尤其是對於 6 個月大的兒童及病情不是很嚴重的年齡更大的兒童。醫生可能會等待 2 天或 3 天，觀察耳部感染是否會自行改善。如果包括止痛藥在內的家中護理並未緩解兒童的症狀，醫生可能會開抗生素。

為什麼醫生不經常開抗生素來治療耳部感染？

(Why don't doctors always prescribe antibiotics for ear infections?)

通常不需要抗生素來治療耳部感染。

- 大多數耳部感染會自行痊癒。無論它們是由細菌還是病毒引起的，都是如此。
- 抗生素只能殺死細菌，而對於由病毒引起的感染毫無作用。
- 抗生素對於緩解疼痛沒有太大的幫助。

有充分的理由不開抗生素尤其是在不需要用抗生素時。

- 過度使用抗生素是有害的。如果您的孩子在不需要時服用抗生素，那麼當您的孩子真正需要使用抗生素時，抗生素可能不起作用，因為細菌會對抗生素產生抗藥性。
- 抗生素會產生副作用，如胃痙攣、噁心、皮疹和腹瀉。此外，還可能導致陰道酵母菌感染。

複診是確保孩子治療和安全的關鍵部分。如果您的孩子患病，請務必預約並就診，並致電醫生或護士電話熱線。此外，建議您了解孩子的檢驗結果並保留孩子所服用藥物的清單。

哪裡可以了解更多信息？

(Where can you learn more?)

請訪問 www.myhealth.alberta.ca

如需獲取全天候護士建議和一般健康信息，請致電 Health Link: 811。
如果您需要電話傳譯，只需說出您需要的語言即可獲得。

生效日期：2018 年 3 月 28 日

來源：www.myhealth.alberta.ca

經 Healthwise Inc.© 允許翻譯。本資料僅供參考，並非旨在代替您從醫療服務提供者或其他醫療保健專業人士處獲得的護理建議。請務必諮詢保健專業人士進行醫療診斷和治療。